

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 40 (1978)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

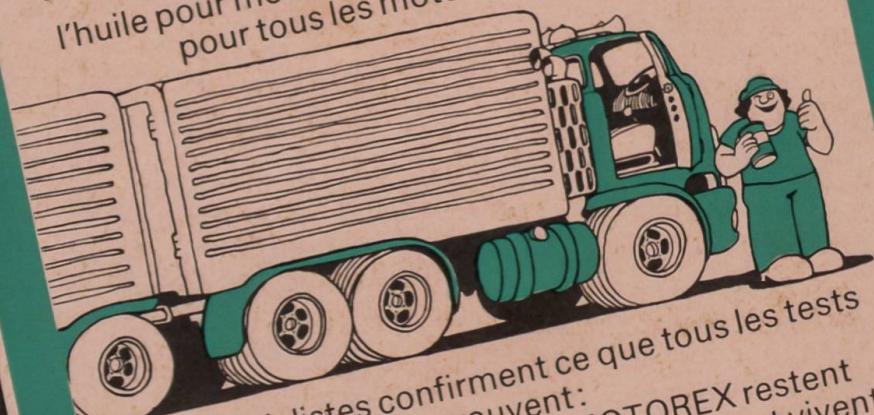
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Qualité

Adapté aux conditions suisses :

## MOTOREX HD MULTI SAE 20W/40

l'huile pour moteurs universelle toutes saisons  
pour tous les moteurs 4 temps.



Les spécialistes confirment ce que tous les tests  
prouvent:  
Les moteurs soignés avec MOTOREX restent  
parfaitement propres, marchent mieux et vivent  
plus longtemps.

# MOTOREX

Bucher+Cie SA, 4900 Langenthal  
téléphone 063 22 75 75

En vente dans les magasins spécialisés.

# 18-22-24-32 m<sup>3</sup>. 125 bottes de foin.



**Les autochargeuses Peggy**, surbaissées, avec une capacité de 18 et 22 m<sup>3</sup> de fourrage sec avec au maximum 12 couteaux sont les petites parmi le grand assortiment d'autochargeuses FELLA.

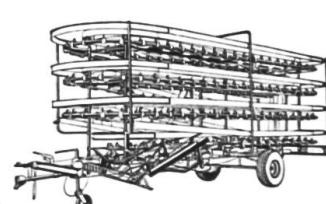
**Les modèles normaux Junior et Senior K34** avec une capacité de 24 et 32 m<sup>3</sup> sont munis du système d'alimentation à tiges de poussée, travaillant sans à-coups et ménageant le fourrage; sur demande dis-

positif de coupe avec jusqu'à 34 couteaux (coupe courte env. 4 cm pour ensilage – aucune autre autochargeuse ne coupe plus court), dispositif d'escamotage rapide des couteaux et parois en tôle d'acier galvanisée, très demandées actuellement.

**Les remorques autochargeuses et déchargeuses**

**Junior et Senior Combi K34** correspondent largement aux autochargeuses décrites plus haut, peuvent être équipées en plus de 2 ou 3 rouleaux de dosage et d'une bande transportuse transversale.

**La ramasseuse de balles Perfekt 125**, (système Kemper) charge, empile, transporte et décharge automatiquement 125 bottes à haute pression.



## Autochargeuses pour tous usages – en tout cas FELLA!

Bon pour recevoir prospectus et prix courants  
 autochargeuse Peggy  
 Junior/Senior K34  
 Junior/Senior Combi K34  
 ramasseuse de balles  
Perfekt 125

Découper et adresser à  
Aebi & Co SA, fabrique de  
machines, 3400 Burgdorf  
Téléphone 034 216421  
Telex 33523



388

TA

**AEBI**  
**Fella**

Adresse:



**VAUDOISE  
ASSURANCES**

Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

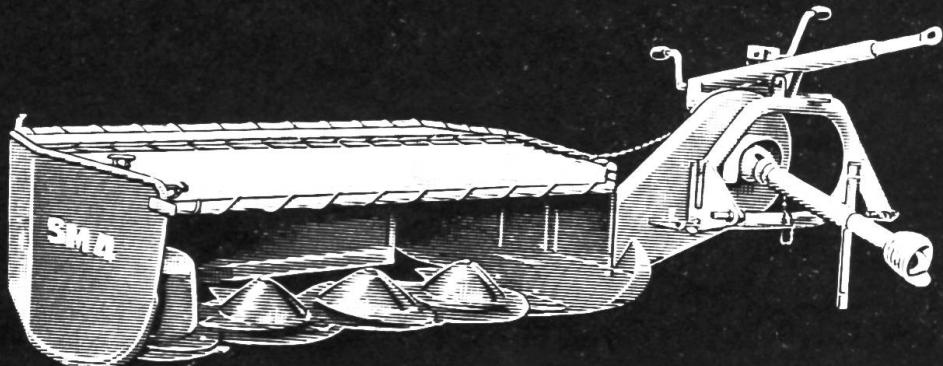
Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

## **Faucheuse-rotative Welger pour un fauchage parfait**

Par la forme hélicoïdale des disques le fourrage n'est contacté qu'une seule fois par les couteaux. La coupe franche, sans déchets qui s'en suit, donne des andains beaucoup plus réguliers et mieux aérés.

Ajouter à la qualité la quantité!  
Jusqu'à 2 ha à l'heure avec un minimum de force motrice.



Veuillez m'envoyer le prospectus pour  
SM-4

Adresse

**Agrar**

Fabrique de machines agricoles SA  
9500 Wil SG      Tél. 073 / 22 01 22

Le

## **Carnet de contrôle des heures d'utilisation du tracteur**

vous servira aussi à noter les nouvelles acquisitions, les réparations, les achats de carburants et de lubrifiants, les travaux effectués moyennant rémunération, ainsi qu'à faire les récapitulations annuelles.

72 pages      Format 14,5 x 21 cm

**Prix: Fr. 3.—**

Demandez le à l'Association suisse pour l'équipement technique  
de l'agriculture (ASETA), Case postale 210, 5200 Brougg

# Hürlimann

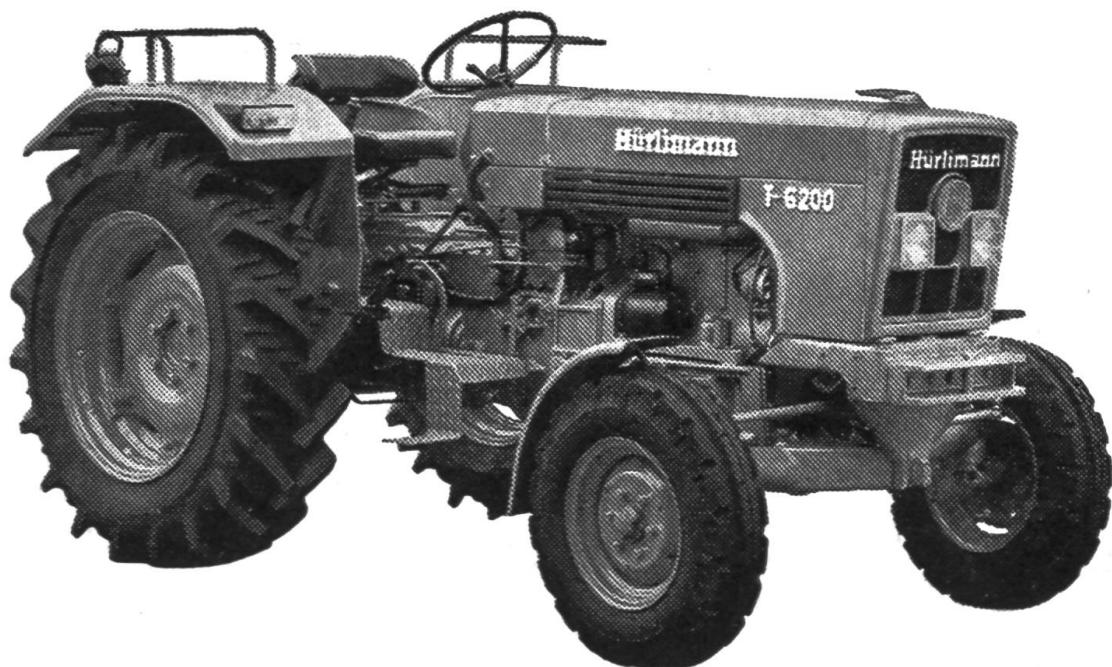
## Avantages uniques:

- Direction à virage complet avec un rayon de braquement de 3,17 mètres seulement!
- Essieu AV oscillant à ressorts compensateurs (essieu de santé)!  
Tout propriétaire de tracteur, connaissant la supériorité unique de cet essieu, ne voudra plus jamais s'en passer.
- En série: trois soupapes de commande hydrauliques.

## Nouveauté importante: moteur avec turbo-compresseur

### Unique en sa construction

1. Environ 10% d'économie de combustible.
2. Marche prodigieusement tranquille du moteur et gaz d'échappement propres, d'où une conduite beaucoup plus agréable du tracteur.
3. La marche bien plus tranquille du moteur augmente encore sa longévité déjà renommée.
4. En Europe, toutes les fabriques importantes de camions vendent aujourd'hui leurs véhicules équipés exclusivement de turbo-compresseurs.
5. A l'avenir, les tracteurs agricoles modernes seront également équipés sans exception de turbo-compresseurs.



L'unique tracteur de fabrication 100% suisse est une garantie pour sa haute qualité, sa longévité éprouvée et sa valeur permanente.



## Compteurs d'heures

Demandez à votre mécanicien

8000 ZURICH  
Ankerstrasse 27  
Tél. 01 / 242 85 13

3000 BERNE 13  
Case postale, Wasserwerksgasse 2  
Tél. 031 / 22 76 11

1200 GENÈVE  
16, rue Ed.-Rod  
Tél. 022 / 44 74 67

e. o. bär



### Prix extraordinaire pour palans à engrenages

1000 kg, levée 3 m Fr. 226.-  
2000 kg, levée 3 m Fr. 380.-  
prospectus gratuit G-17T

E. SEILER AG 3400 Burgdorf  
Tél. 034 - 22 40 36

S'il y a du brouillard et que la visibilité est mauvaise, ce sont les feux de croisement qu'il faut allumer même de jour!



Maschinen AG, 4112 Bättwil  
près Bâle  
Téléphone 061 - 75 11 11

**SIPRA®**  
durent plus long-temps



Fabriqués en Suisse. Matériaux, forme et confection sont de tout premier ordre. Il en est ainsi de tous les modèles SIPRA. Demandez vos gants de travail SIPRA à votre détaillant.  
Prospectus remis par

Mötteli + Co.  
Fabrique de gants de travail  
8048 Zurich

## MACHINES D'OCCASION

Les machines d'occasion complètement révisées sont livrées **franco et avec garantie**. Elles atteignent un rendement identique aux machines neuves, mais coûtent considérablement moins!

Demandez — sans engagement — notre liste d'occasions actuelle avec plus de 100 machines!

Vous y trouverez p. ex.:

**Herses** (circulaires ou à champs)  
**Distributeurs d'engrais** (à caisse, à plateaux, centrifuge, à bande), **Epandeurs de fumier**  
**Semoirs** (aussi monograine)  
**Planteuses de p. de terre automatiques**  
**Faucheuses à coupe rapide, Aralgnée à foin,**  
**Râteau faneur, Râteau à tracteur**  
**Autochargeuses** (div. grandeurs et marques)  
**Arrach.-ramasseuses de p. de terre Wisent, Hassia,**  
**Kunz** (grandeurs div.), Arr. alig. Kuxmann  
**Arracheuse de bett. à sucre tractée Schmotzer**  
**Arracheuse de bett. à sucre automotrice Betamec**  
**Ensilées de maïs Hagedorn, Mengèle**  
**Mouillins** (aussi pour maïs humide)  
**Nettoyeurs de blé Marot, Westfalia**  
**Vis transportuese et souffleurs à grains**  
**Répartiteurs** (pour silo et universel)  
**Moteur à essence VW**, neuf, pour entraînement d'un souffleur  
**Treuils à câble, Pinces à foin, Pompes à purin**  
**Moteurs électriques**, ainsi que des moteurs neufs aux prix intéressants  
**Chariots éléveurs**

**Notre principe, aussi pour les occasions:**  
**conseils compétents et sérieux; service rapide de 1ère qualité!**

---

**Notre programme  
de vente comprend:**

Installation d'arrosage  
RAINSTAR

Installation d'arrosage  
par tuyau  
(mobile ou fixe)

Pompes à tracteur

Groupes motopompes  
Diesel et électriques

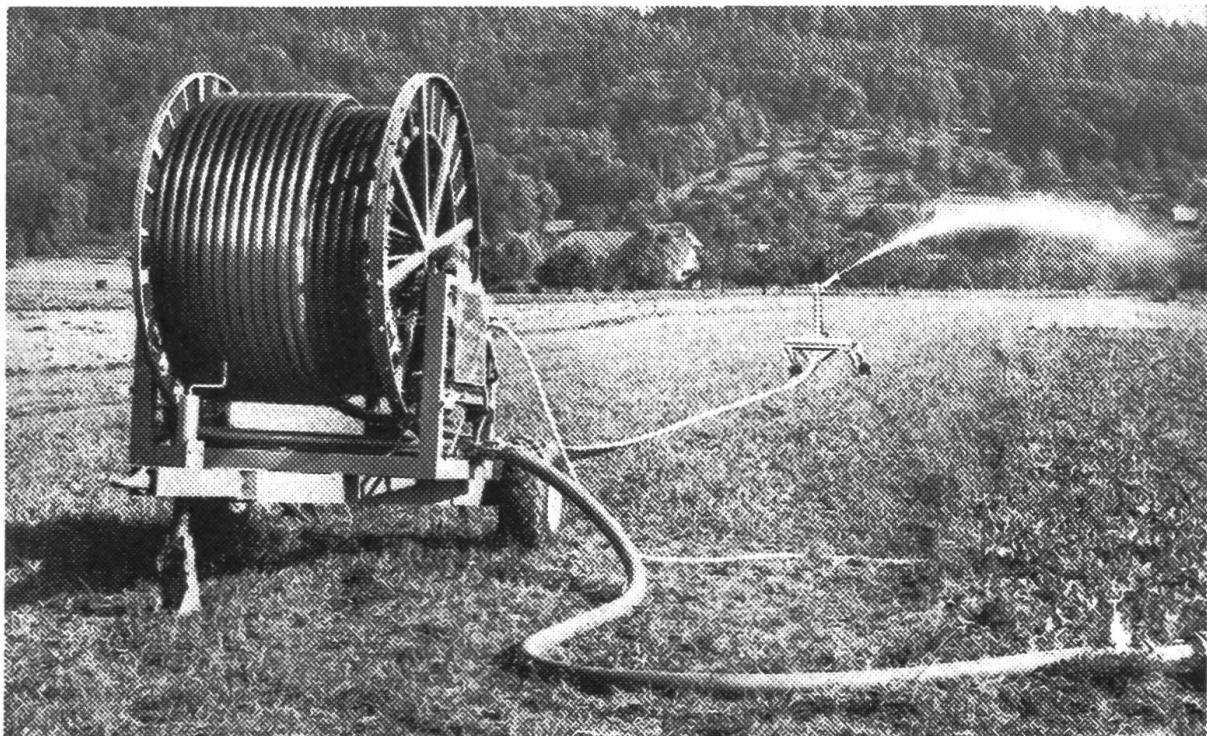
jets à petites, moyennes  
et grandes surfaces

jets à lisier



**Des installations  
d'arrosage BAUER –  
ASSURE de l'avenir  
à votre ARGENT**

**Arroser avec BAUER – une affaire rentable**



**Bon**

Si vous avez besoin des  
installations d'arrosage BAUER

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Tél \_\_\_\_\_

No postal/Lieu: \_\_\_\_\_

**MESSER**

**Ernest Messer SA 4704 Niederbipp  
machines agricoles et industrielles  
téléphone 065-73 23 63**

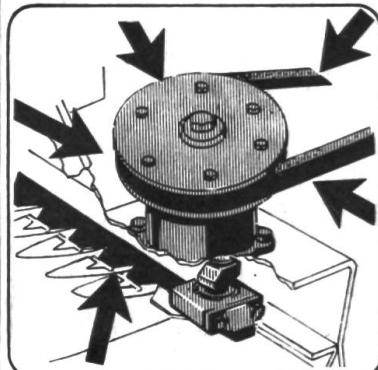
**Succursale: 1510 Moudon tél. 021-951574**

---

# Les moissonneuses-batteuses FAHR offrent beaucoup d'avantages exclusifs

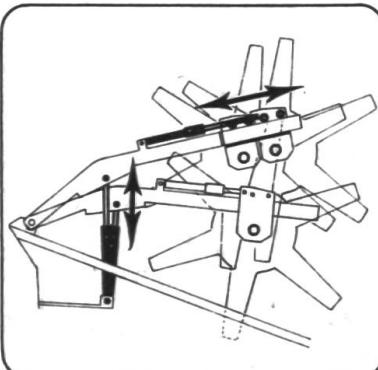
entre autres:

BG 2063

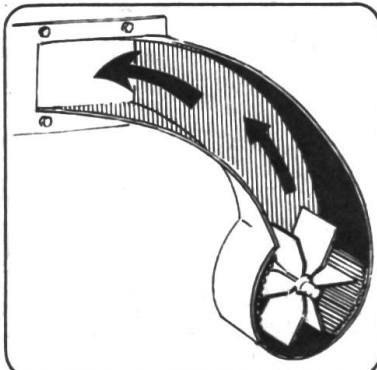


## Commande de couteau à haut rendement

Ce nouveau système permet d'élever considérablement les débits de coupe et par conséquent la vitesse de travail.



**Le réglage hydraulique horizontal des rabatteurs** est particulièrement apprécié dans les récoltes fortement versées où rien ne doit rester sur le champ. Seuls les rabatteurs des moissonneuses-batteuses FAHR peuvent aussi être équipés d'un réglage mécanique horizontal sans besoin d'outil ni de modification au système d'entraînement.



## Retour d'ôtons

L'élévateur, avec garniture de frottement, décortique les ôtons et les dirige directement sur la table de préparation. Cette exclusivité FAHR évite la surcharge des secoueurs.

## BUCHER

BUCHER-GUYER SA  
8166 Niederweningen  
Téléphone 01/856 03 22

Visitez l'Agro-Centre  
BUCHER  
2, route de Lausanne  
Yverdon



— BON

pour une documentation sur  
les moissonneuses-batteuses FAHR

Adresse